

小方壺齋輿地叢鈔

日本風土記

桐城陳夢昌著

日本即倭奴國與中國隔絕東海於諸夷中最強大有三十六島各有一王統之國主曰京王居於東京據虛位逸樂自恣而一國之權則屬之大將軍東面直大抵與江南浙江相對北則鄰高麗南則鄰琉球所產米穀甚美過於中國亦多嘉魚他在樹亦多奇品所產於中國者既多綾絲之屬尤重古器其國不鼓鑄惟用中國古錢以洪武通寶爲最貴其人多好詩書法帖名畫及古奇器初購十三經二千一史往往不惜價千金人相見無禮文一盤膳一低首卽爲恭敬男婦皆跣足履屨一皮履而已衣無襟袖但縫成一大幅裹作短袖掩半臂用大帶束腹人皆去髮髻留髻手及腕後髮爲一小髻於後所居屋高大席地而坐入門置履於戶外飲食尊者居中餘圍坐其饌皆乾炙無羹汁酒香烈飲之易醉其餘大抵與中國同凡中國有商船至卽遣小船來詰得等貨名曰班船復遣一小船監護之海濱列市數十以居中國人號曰唐街每百年則發兵盡殺之名曰洗街島之大者曰薩摩一曰壱斯瑪商舶所集最盛者曰長崎長崎多官妓所居皆大宅無壁落但以綾幔分私室夜則私家各張燈懸琉璃諸妓各養琵琶琵琶多清瑟雖傾其資其俗好佛教僧稱中國人曰唐人蓋唐時兵威所攝亦猶漢武帝征匈奴後稱中國人曰漢人也明之季有西洋人爲邪術曰天主教者入日本日本人信之其教大抵男女羣居各授以秘術人各自持雞母子夫婦不必相曳入其教者雖死生患難不肯易教主遂集眾作亂其國大擾大將軍發兵繼滅之焚其舟於是絕西洋人往來凡他國人至者於通衢置一銅板刻天主形於上使踐踏而過之搜索錢囊中有西洋一物必含船盡殺焉明遣臣有乞兵於日本日本許之已而師不果發至今海外諸國無不卜表入貢聞日本獨否

東遊日記

平陽黃慶澄著

光緒癸巳五月初四日日本三菱公司輪船名神戶丸搭客分上中下三等上中艙案几帷帳瑣瑣
移觀下艙頗難查上艙在船面以繩界之凡中下艙客不得越雷池一步未刻發還江出吳淞口口爲我
南洋要隘嚴嚴塞羅布諸西人咸執遠鏡視之

初五日過黑水洋行人經此往往有戒心是日晴曦照耀波平如鏡入夜寒月近入娟然可愛澄心遠眺
天風冷洽萬籟俱寂海上移情不圖於今日遇之

初六日丑刻抵長崎長崎東經十三度零七分北緯三十二度四十四分經度由中國北京起算此處由赤道起算後做此距上

海四百三十七里此以日里核其後做此屬西海道肥前境維新後置長崎縣治肥前內六郡及壹崎對馬二島辰

刺登岸將行李向關投驗見行篋中半係舊籍竊竊笑而拱謝言日本海關凡輪船進口無論內外商人

隨帶箱篋搜檢極嚴西人過此亦須檢定章逐一啟視其出口亦然赴泰記號主人王君曉臺甫上人

煤爲業若談片時命夥徒將行李運入延憩一小樓面山而窗林木森鬱日光迷離頗得佳趣赴理事

訪張子豫司馬華人暨署中諸君理事署在華界內外緊鄰旗爲識案華界每一百坪歲納租銀三十六

圓每坪合日尺方六尺查日本里強六尺曰間十六間曰町三十六町曰里方一間曰一坪又曰一步一畝三十步一畝十畝每六町合中國里許後凡言里言町者以此推之

初七日張君子豫來答稱係長崎正理事僧王君曉景出遊長崎街道整潔人口稀少山水秀麗豁人心

目雖係通商碼頭無鬱鬱欲隘之氣街上見招牌中有官許字樣者曉景云此言已納官稅也有大勳

字樣者曉景云此言格外減價也又有寫御料理三字者曉景云此言爲人辦酒飯也又有寫貸坐二字

者曉景云此妓坊也問其義曰未詳游興曠寺寺在東明山相傳江西淨梁巨洩劉某避明難航海東徙

拾身於此現經三江幫商人重建寺旁有公所一座

初八日魯省嚴奉廉院

院

來答拜係長崎副理事

張某

為三江幫商實寓東三千餘年

流寓華商共若干人答云華商分三幫曰閩曰粵曰三江在長崎者七百餘人在神戶大阪者千餘人在

橫濱者四千餘人閩粵人早至生理較盛三江幫後來人數寥寥然近亦陸續來閩東人交結若何答云

三十年前華人居居者僅承優待其遇我國文人學士尤致敬禮禮今則此風稍替矣聞彼族風俗若何

答云俗素質樸未通商前人人安分守業幾平道不拾遺近則內地之人向有不失厥山真面者其各

口岸人口龐雜俗漸澆非盜竊之事亦間有所聞世風不古中外類然可慨也問日本煙禁若何答云華

人犯禁者如已查獲煙具例交領事官遞解回國東人犯禁輕則禁錮重則有判死刑者

初九日登笠所山昨自張君子豫虛假長崎圖展起播以登山警長崎全勝長崎三面皆山海水自南向

澳折而入港口頗狹港身東西十餘町南北里許島嶼屏列擁為門戶民居皆依山亦有僻居山半者港

東北境稍熱鬧縣署裁判所各公解在焉其東為華人豐西人佔居之西則山勢連屬有造船場有製鐵

場而居民較少港北境又有破壘一座陸營一所據日人云長崎初為一村落寬永年間

幕府定為外國交易地置長崎奉行是戶口日增咸一都會維新初設九州總督府旋隨之改為縣

初十日赴觀文廟嚴澄在廳時團李伯行星使創議在長崎建文廟嘆為盛舉至是僑華商計觀之見

基址頗小工料亦不甚佳據華商云所費約一萬三千金歲納地租需二百金赴觀長崎縣署仿西式

審判不甚熱鬧門左隣懸墨署長崎縣署四字署內設風雨表遇大風雨高懸一紅穗先期示眾使知趨

避過裁判所日本府縣署不理刑案皆民口角細故均由裁判所判決其與外人交涉小事亦由裁判所

會判過控訴院其權加裁判所一等凡遇訟事裁判所不能決者控之控訴院控訴院再不能決則直控

之司法省矣過警察署署有分有總即廳上租界中所謂巡捕房也沿街派捕役巡察華僑居民行旅利

病及善後各事過郵便局東人戶外設郵便箱及郵便收納箱以便書札往來及取納新聞紙之用尋常書件同郵便局購一郵券郵券係由郵局發給其貼函上投箱中局丁沿路覓取逐日驛遞萬無一誤無券者照例罰罰券值二十文或四十文但其書件以二錢重爲準過此者按重加值過電報局日本電杆綿互各口岸有總局有支局電價視中國較廉過勸工場場內左旋右轉紆曲往復沿路鋪設百物平價估賣頗有足規視其業者男女各半

十一日孔君厚菴山東人已壽君懿生王君乾笙顧君金枝均來答拜王君係東諸官顧君係西諸官

據述近方爲長崎內地之遊昨晚始返歸諸華商云近日商務消息過張頗難獲利嚴君聞進出稅則

若何答云日本稅則大旨亦不外值百抽五然參差不一近則進口稅日加出口稅日減甚至有無稅者

之類保此皆東人巧攬利權也但其與中國往來彼國出口之貨終不敵中國進口之多際陳才雲茂材

華人現授徒園商某宅中歲得修脯百餘金魯君影招飲於清洋亭亭舍精潔案几雅潔初至女夥輪

躬迎之京俗男女均行既入脫履戶外有女侍四五人獻杯茗并雪茄煙俄而奉洋般洋酒陸續以進同

席者五人飲畢官兩歸

十二日偕陳君子寶暨華商符某往訪山田君魯太郎於長崎尋常師範學校山田君年三十一能古文

東京績學士也親爲長崎尋常師範學校校長與慶應講中西學術反覆十餘紙如云泰西形上之學與

周易太極之義暗合近德人銳志講求易理能深明其故又云西人初亦好佛故其學時與佛理通此種

議論皆中士人士所不習聞者譁畢尋慶應通觀學校統計校長十八人男女學徒百餘人堂前懸兩牌

一書校長姓名載明科目山田君教義文一名一書學徒姓名載明某時習某某以入學年分爲等差按刻

聖嚴恪守定則內有習華文者習東文者習英法德文者習國史者習外事者習算學者習化學者習光

學一丁丁查其良日查其良日第一日第一日查其良日查其良日第一日查其良日

轉等學者習製造者習樂者習書作者種種書籍器具購學徒取用學堂外有應接所有台議所
有養病所有沐浴所房舍煥然規則井井山田君又導觀化學器具物理器具即光熱等幾何形體器具
案幾何形體器具最便於學算之用屢世向習幾何時即聞西人有此器無慮竟購現得全閱一過為之

一快

十三日上橫濱丸中刻發長崎華商沈安生代理行發送之登船魯君肯廣陳君午寬均來送山田君賦
詩饒別將陶杏南離升大姓會初渡在曉時王子露太守以道西齋日記托贈且云陶君係東諱
官佩銜交館抵東京時常往拜至是在船上不期而遇拍掌稱快晤未君白瑜現州遊現將往使署就學
於東文學堂過平戶島索元世祖至元十八年命范文虎阿塔海將兵十萬以戰船九百征日本至平靈
島大風破舟交臂等乘堅船遁還數十餘載取於山下即是處也平靈即平戶又據日人云弘安年間蒙
古兵入博多先據志賀島及能巨島即島已而退據能巨島即島立寨志賀島及能巨島在應島東際島又在
平戶島東意此乃至元十一年之役史所載入其國敗其兵矢盡而還者記以待考過壹岐島在對馬島
南今為長崎縣轄境稱氏瀛海志略云日本平列三大島北曰對馬島中曰長崎南曰薩摩馬即馬案此
說非也當以近日日本疆域攷之幾旬之外共分八道其所稱道所屬曰然前國曰然後國曰豐前國曰豐
後國曰肥前國此四國曰肥後國曰日向國曰大隅國曰薩摩國曰壹岐國曰對馬國然則對馬長崎薩
摩馬皆在西海道境內且在西海道最西之處何得舉概全國而以平列三大島目之瀛海志略又云對
馬水北境小島之名後遂以為北境地名案此說更屬臆造日本地形南北狹東西闊由對馬島至薩摩
不過五六十里約中里三由對馬而東至延六百餘里約中里三對馬乃西南最遠地耳豈有以為東北
全覽總名之理據徐氏之意不過以既有平列三大島之目而對馬實不足言大不得不曲為之辭耳自

刻借朱君白瑜返舟是夕涼月放曠水流不波輪輻礙泊屹如山立前有鎗鐵廠火光四射焚燬夜
十六日午刻發神戶放洋後洋面甚闊不似播州洋一帶島嶼羅列矣過熊野津隸紀伊境其地有熊野
山徐福所謂海上有三神山者即此處徐氏漢書志略云福所居之地名徐家村塚在熊指山今不知何
地據月人云福墓在新宮舊城故關中前有老樟一株碑題秦徐福之墓五字墓北有孤塚土人呼曰蓬
萊山蓋因葬人言而文飾之者其西有小山山下有飛鳥社社旁有一祠即福祠也今已久圯僅存礎址
而已又云距福墓三町有小壠七條福從者墳相傳福所攜者至則僅七人死皆葬於此又距小壠東
數里有秦棲村土人省曰秦村蓋即福初至時所居處也福初至時在日本孝靈帝年間所實福今猶
藏熊野社神庫中案新宮古稱熊野縣熊野境漢書志略所謂熊指山其即熊野山無疑徐家村疑即秦
棲村惟所云從者僅七人與史不合想彼國土人必有所受殊不可解日人又云徐福秦時一大豪傑也
陰秦之亂嘗得土而王其攜童男女航海而東意欲將大有所爲者史稱其畏誅不敢遂福所欺矣又
云後國神代之人多壽考如神武帝孝安帝孝靈帝壽皆百數十歲周秦諸子傳聞以爲得仙術因附會
而爲三神山之說故福得售其計於祖龍耳嗚呼斯誠可發福之覆於二千年下也日人又云十餘年前
有土人穿福墓得古銅器既而得熱病大恐復埋之福墓下案此實異事是豈其器爲周秦之寶福不肯
輕以授人而因以自衛歟記之以諭諸方聞之士

十七日未刻抵橫濱橫濱東經十二度三十七分北緯三十五度二十五分距神戶三百四十七里
東海通武藏越後新後新神奈川縣府武藏內六郡及相模全境市中居民十三萬二千餘人橫濱爲
東京門戶乃五港中首先開港者東爲東京灣日人特嗜截之以拒西舶前爲橫濱實業列屏蔽盡全
國海軍首領之區也查日本海軍全法乎英通國分五區各置鎮守府第一區鎮守府於橫濱實港第

二區置鎮守府於安藝吳港第三區置鎮守府於肥前佐世堡港第四第五兩區一擬置鎮守府於丹波之舞鶴一擬置鎮守府於膽振之室蘭第規制未定現仍暫歸橫須賀鎮守府兼轄云 赴理事務中規模稍宏有樓額題曰袖東樓懸繡齊星使筆也暇時受生太守改人聲中諸君聚看係橫濱正理事晚宿山崎屋日本旅舍也東俗尚潔入戶必脫履徒跣而行房內懸青畫几戶壁懸墨不染客至席地圍坐初至時必叩首甚恭或有至再者亦有叩首時喃喃道殷勤片晌始起者既坐進者點多甘品茗碗小僅如酒杯每食三四簋盛以漆器多腥饌則縣大帳可容五六人寢扉以紙糊之下設滑車推卻之際應手而移房外有廁所則口以瓷料爲之旁必置浣盥又有澡池男女均裸浴習見不避婦女服單衣長必如其體腰圍蔽嚴帶離盛夏不釋帷下體不著褲其已裸者則必溫其齒行者多著履履下如刀字

十八日乘火車赴東京東京經二十二度四十四分北緯三十五度四十分距橫濱十八哩此由新橋起算日本

鐵道里得八經東海道武藏境維新後遷都於此置東京府治武藏內六郡伊豆內七郡及小笠原島全

境市中居民百二十一萬七千餘人 日本鐵路由東京起東北達青森灣計四百五十四哩五十四鎖

四達神戶計三百七十六哩三十一鎖由神戶達三原計百四十一哩二十五鎖又由門司關西南達廣

本計百二十一哩三十一鎖其間未成者惟由三原達門司關之百數十哩據日人云五年內必能造就

使全國聯絡矣此以幹路言其支路尚多不能備列 日本鐵路有官辦有商辦凡商辦者官爲之一律保護惟國家有事

則減其值以供徭役且俟行之二十五年後政府有將鐵路買入之權日廷謀政往往以小利誘其下然

後上佔其大利不獨鐵路一端也聞泰西國政亦然 日本有官地有民地全國地段民佔其二官佔其一

凡商辦鐵路要用官地者准以平價估買官辦鐵路要用民地者亦如之 由橫濱抵東京火車價上

等客六角中等四角下等一角上客許攜行李百磅中客許攜六十磅下客許攜三十磅餘均照例另給
運價聞初與鐵路時值有上下二等嗣以上客過少下客又過雜乃特設中等車行人便之 搭客有金
玉珠寶及契券者須報明另給車值倘有失落照例賠償但賠銀不得過五十圓 未刺抵大浦公使署
謁汪芝房星使州人 暨辭署中諸君若談片時聞門者攜行李膏劣延住使館西偏公廨中 東京分
十五區曰麹町區曰神田區曰日本橋區曰京橋區曰芝區曰麻布區曰赤坂區曰四谷區曰牛込區曰
小石川區曰本郷區曰下谷區曰淺草區曰本所區曰深川區使署在麹町區本係某侯故第舊以八千
餘金購之現正翻築約需費三萬金尚未落成

十九日汪星使來答拜 禮問近日中東交誼若何星使云日相伊藤 外交總攬朝綱通達大體就目前
論尚無彼此齟齬處聞日廷政治若何星使云維新以來僅二十餘年雖未能事事盡歸實際然規模粗
具不可謂國無人也問日廷近計又傳事否星使云彼國老成人尚皆情請日本唇齒之邦自當協力援
韓以爲海東屏蔽聞彼國華人議論何如星使云黨人議論無非欲力圖自強然各執一詞甚有日伊藤
氏爲迂腐者問彼國尙有株守舊見者否星使云亦有二三有心人見微知著時切內憂屢索閱日本
地圖星使云外人輿地之學視中國較精故所著之圖燦然可觀細查之其秘而不宣處甚多即以歐亞
論彼何曾不縱入游覽而其秘密處終不肯示人若第按圖索之終爲門外漢也 往見其王到與星使
談然而止聽有所秘大抵私之一問近日美國消息若何星使云機利新例聞已有暫緩舉行之 諸俄
字體情顯不能免不以中外異也 一問近日美國消息若何星使云機利新例聞已有暫緩舉行之 諸俄
國西彼利亞鐵路告竣日期可有確信否星使云近有日人副島某隨使德國任滿東還沿海而陸洲恩
俄屬亞西亞北境據云俄人此舉工程過大告竣之期尙遠通海 諸島民此行身入亞細亞中地三
使通英文 慶禮問譯文之法星使云學洋文者當讀洋書切不可讀華人所著之以華字音註者又云

英文中義往往非華文所有故同此一字譯者互異然其字非華文能解者以滿洲文及俄文解之無不
了然禮記云洋文之源似通於梵字但梵字之音徒井田出洋文之音徒喚鼻出梵音視洋音較清遠此
為稍別耳星使云此論其創製實屬秋機大令詳安 譯官劉子員大令詳安 羅寶森刺史詳安 李
一琴庭尹詳安 江 譯同署汪主事章中書詳安 邱中符二尹詳安 江 譯建甫理問詳安 林右永中書詳安
安 洪義甫司馬詳安 潘從齊比部詳安 蘇紹坡供事詳安 陳燕伯二尹詳安 江 均來答拜等星
使弟也

二十日往觀王城東京城螺旋而入內為熱城向係舊將軍幕府明治元年十月翠葉東下改為皇城
皇居皆西式園內有文庫諸古書甚富又有華族高等女學校為王大臣女學之區日日常臨幸焉其外
繞以長濠頗深而闊設近衛兵及近衛衛兵守之內閣省內 日本國制皇帝太上皇皇后皇太
后均稱陛下皇太子皇太孫親王女王均稱殿下民間稱皇帝又稱天皇皇儲必立嫡嫡子嫡孫有故則
使皇族攝政皇族無勝任者則使皇族女干攝政但攝政之女王須無配偶者民間立嗣不論昭穆兄
可子弟祖可子孫姪可子叔娶妻不嫌同性但擇年之相當者惟胸姊妹及妻之姊妹則在所禁流品分
為三日華族曰士族曰平民族法分為五其一曰父母曰養父母曰夫曰子曰養子其二曰祖父母曰
母曰繼母曰伯叔父曰姑曰兄弟姊妹曰夫之父母曰妻曰姪曰孫曰子之婦其三曰曾祖父母曰
伯叔之婦曰夫之姪曰從父兄弟姊妹曰異父兄弟姊妹曰夫之祖父母曰夫之伯叔父及姑曰庶子曰
姪之婦曰繼父其四曰高祖父母曰從祖伯叔父及姑曰夫之兄弟姊妹曰兄弟之妻曰再從兄弟姊妹
曰外祖父母及舅與舅曰前夫子凡姦生子准由姦女立令 曰兄弟之孫曰從父兄弟之子曰外
甥曰曾孫曰孫婦其五曰妻之父母曰姑之子曰元孫曰外孫曰女婿妻制有忌有服父母忌五十日服

十三月祖父母忌三十日服百五十日曾祖父母忌三十日服五十日高祖父母忌十日服三十日子忌
二十日服九十日女忌十日服三十日孫忌十日服二十日女孫忌三日服七日曾孫忌三日服七日元
孫忌三日服五日養父母忌三十日服五十日繼父母忌三十日服三十日夫父母忌二十日服五十日
大忌三十日服十三月妻忌二十日服九十日兄弟忌二十日服九十日姊妹忌二十日服九十日伯叔
父母忌二十日服三十日姪忌三日服七日甥忌三日服七日國喪忌五十日服十三月葬期官爲擇地
禁私廬 日本官制自維新後廢加更政甚至有一歲中旋設旋廢者茲就其現存者約畧言之曰內
閣總理大臣掌全國重權凡內治外交及一切考試之事均其所職一日宮內省乃掌管宮內事務爲日
皇所顧問者明治十九年二月敕定宮內省不在九省之列凡章奏中一日樞密院即所謂內議院也國
有大事奉旨會議然但有剖決是非之權一切外事概不得干與此外有九省大臣一日內務省管理地
方數政及警查監獄土木衛生地理寺廟戶籍賑恤救濟人民書籍出版等事一日外務省管理各國交
涉之事一日大藏省管理每歲出入租稅國債貨幣銀行及各地地方有涉生理之事一日文部省管理通
國學校選舉之事一日司法省管理全國訟獄之事一日陸軍省管理通國陸軍之事一日海軍省管理
通國海軍之事一日農商務省管理農桑及一切商賈之事一日遞信省管理全國郵傳電報及燈塔浮
標以及鐵路等事外官則曰府曰縣府縣均轄曰知事直隸京省別無封疆大吏以加銜束外又有警視
廳有裁判所有控訴院通計全國大小官員不下數萬人其有缺派者有養派者亦有由各地地方官擢行調
陞者 日本全國周圍七千零二十八里廣五六十里袤六百餘里全國面積共一萬四千七百九十四
方里此均按日里核算每一方里計千六百三十餘人全國共計四千零四十五萬餘人男計一千零四十二萬
餘人女計一千零二萬餘人華人往往請東人女多於男蓋耳食之談也 日本自桓武帝都山城後歷

千餘年至明治初元遷都時城名舊都曰西京都人十間亦有詠黍離之詩而扼腕不已者廣澤曰西京形勢予尚未及見未敢臆斷其宜遷與否第就當日情事而論其所以毅然而爲此舉者實有萬不得已之故何也日本自幕府執政權在武門太阿制持歷有年所一日用露臺手倒奪兵柄歸之朝廷旋乾轉坤在此一舉苟不佔其巢穴斬其根株少緩須臾餘孽復燃肅清之禍伊於胡底此不得不遷者一也日本全境斜倚如肺葉東北諸島實佔上游英人據倭先入所館最爲有見竊謂古之日本忠在西南今之日本忠在東北古者海道不通東北之境本爲莽漠可置不問舊都在山城論彼時形勢未始爲失今則地球九萬里環海如平地輪船所至無孔不入日本西境與中國爲鄰車之依互相爲命無足慮者惟東北諸國孤懸無倚所謂冷陬年來只日知者也日人自東遷後使竭力經營北海道日廷謀國未爲無人使當日者稍參以迂儒之見戀舊都苟安旦夕將見變長英及而奉天諸邦重嬰無厭一口復以兵艦脅集太平洋一帶聲東擊西乘隙以入如飛將自天而下守無可守防不勝防持之既久國愈空虛凡百要請惟敵是命則倭事去矣此不得不遷者二也抑又聞之日本自德川末造美兵逼境一隅被擾舉國鼎沸人心皇皇靡有甯歲當時開鎖分爲曰勤王曰佐幕曰攘夷各執所見卒乃爲背城借一之計誅殺異議以一國論應戰失利始悟螳臂不可當車幡然曰悔雖遲宿見仿行新法甚至改正朔易服色雖貽子萬邦之訕議而不一顯其急急於新耳目振國氣者非特遷都一事已也而遷都尤其最要者夫琴瑟不調則改絃而更張之策傑謀國其深思遠慮非株守兔園冊子者所可與語子觀維新之治其下之隨聲逐響洵洵若狂則可笑其上之洞燭外情已知彼計以其國爲孤注而拚付一擲則既可悲又可喜嗟乎古來國家當存亡危少秋其說於首鼠兩端者何可勝道日人其知所鑒矣雖然猶有說凡人病元陽將絕者必投桂附以僥倖萬一迨其既復又宜投以鎮靜之品而善其後此古聖相傳之方

也。諸告之東人之勢。歸國者。或曰。如子之言。日本維新之政。誠爲得矣。然則我中國自道咸以來。柔遠之道。中興諸公。亦幾費盡。盡從而效之。不亦可乎。曰。是又不然。夫君子之觀入國也。必滿觀其上下。實。在情形。反覆推勘。然後悉其利弊所在。亦猶然。按病。既方其間。移步換形。相去不容以毫。是固不得。僅以皮相論也。夫子之東游。雖爲時未久。然嘗細察其人情。微勘其風俗。大致似較中國爲樸古而喜動。不喜靜。喜新不喜故。有振作之象。無頹唐之氣。日人之短處。在此而彼君若相得。以奏其維新之功者。亦在此。若夫中國之人。除閩粵。及通商各口岸外。其指紳先生。則喜談經史。而厭聞外事。其百姓。則務本業。而不出里閭。竊嘗綜而論之。中國之士。之識。則太狹。中國之官。之方。則太單。中國之民。之氣。如湖南一帶。堅如鐵桶。遇事阻撓者。雖可嫌。實可取。爲今日中國計。一切大經大法。無可更改。亦無能更改。但望當軸者。取泰西格致之學。兵家之學。天文地理之學。理財之學。及彼國一切政治之足。以矯吾弊者。及早而毅然行之。竭力擴充。勿以難能而輕其難。勿以小挫而失其機。勿以空言而貽迂執者。以口實。勿以輕信而假浮。躁者。以事權。初創之舉。局面不宜過大。已成之事。提防不得稍鬆。縱之。愈推愈廣。以彼之長。補吾之短。則不動聲色。而措天下於泰山之安。以視東人之貽笑外邦者。不大有間歟。蓋治天下者。有法。有意。此則但師彼之法。而不師彼之意也。雖然。匪言之難。行之難。方今中國當勸諸公。國應變。致通洋情。洞諸國勢者。實不乏人。鄉僻下士。何足言此乎。記至此。絕筆而起。汪星使以日本國事集覽見示。是游也。予沿路訪問。彼國之政治風俗。吾所不通。以筆代之。然僅粗得大段。其細節處。則不勝探查。至是向汪星使索閱。譯中譯書。足使以此書見示。不特狂喜。凡十二卷。劉君子貞所譯也。紀日本新政。頗詳備。惟鐵路章程。宜驟之。遞信者。中方條例。司法省中。於彼國律文。付之闕如。未爲完璧。據劉君云。現方補譯。但未脫稿耳。

二十一日過外務省在魏町區設關一番町查中國與日本立約條約治十二年即明治六年然日本之通商實自美國始其時為咸豐五年即安政二年是年八月英即隨行之嗣是若和蘭若佛蘭西若葡國牙若西班牙若獨逸若墨西哥陸續立約統計共二十一國日本自美邦通商開埠紛紛獲權垂二十一年夫無滋他族實僑處此謀國者誰不見及之而卒憾於兵力成一無可如何之勢噫天將於地球上以輪船火器而開一局乎汪星使云日本辦外交之事頗得法查日相伊藤氏曩時曾為西人躬親賤役游歷外洋藉以咨訪歐美之底蘊此外以隻身游泰西歸而與閣國政者亦不一而足然則其辦外交之事之稱得法也固宜日本近欲以內地苛外人雜居凡旅居外人即由彼國地方官督束擬與西人約重訂刑律另設通例期於彼此無忤而西人拒之即本國之民亦多以為未便然日廷猶欲徐徐商之是舉也屢遭頗以日廷為失策夫我之自我物之相物普天之下無二理也強合之則增擾矣記之以觀其後

過司法省在魏町區八代洲町查日本刑律大旨宗於法而參以英德凡重刑方曰死刑以殺之曰無期流刑曰有期流刑曰無期徒刑曰有期徒刑曰重懲役九年極多十一年曰輕懲役少六年極多八年年曰重禁獄不做苦工極少九年曰輕禁獄收禁而已極少輕刑二曰重禁鎖年以下之謂也而收禁十一日以上加刑六曰削去權柄曰削去官位曰停止權柄曰禁止治產曰監視人管束之謂也而不做工之謂也

曰无公入官此外尚有罰刑自數十元至數元不等 過文部省在魏町區竹平町查日本學校有官立者有公立者有私立者然必格遵文部省章程方得舉行官立者分三等曰大學曰中學曰小學中小學又各分二等曰尋常曰高等此外又有師範學校即予前在長女學校商務學校醫學校藥學學校陸有陸軍學校海有海軍學校約計全國學校共有二萬七千八百餘所教員七萬四千七百餘人學徒三百二十一萬九千七百餘人而以帝國大學之規模為最闊案大學章程分五科曰法科曰醫科曰工

科曰文科曰理科法科分二目曰法律曰政治工科分六目曰土木曰機器曰造船曰造軍器曰造房屋
 曰應用化學科文科分四目曰哲學曰本國文學曰史學曰語言學理科分六目曰數學曰物理學曰化
 學曰動物學曰植物學曰地質學惟醫科則忘其節目各另考 日本選舉大約小學優則入中學中學
 優則入大學大學優則授以官閒亦有為各大臣自舉所知者如品平學然不過萬中之一耳此外當年
 老學究僅以充各學校教員之數不得不以布衣終矣士生今日豈並得時亮哉 東人論學動輒曰集
 萬國之長屢嘗觀其學校途徑之闊誠未可厚非然過於奢大往往多似是而非請如云三代之學亡
 於中土而存於歐美夫歐美之學豈破鴻濛別開生面斷不敢執迂儒坐井之見而與之爭究之三
 代自三代歐美自歐美援三代之學以駁歐美不可也援歐美之學而強附之三代亦不可也且三代之
 學惟周之學散見於六經者十存四五然一經漢儒之手碎裂者有之偽託者有之若夏商之學如吉光
 片羽求其全體渺不可考中國士大夫往往以周之學而應度夏商豈復向曰為二千年掘風捉影之談
 而況以歐美之學應度三代乎東人近設哲學會衆友講求間出一書以播傳觀凡為學佛學老莊之學
 基督之學以及各教中有關天地人之理者無不肆加研討各標新義豈謂孔子之正大如來之神通
 老莊之元妙基督之權力我後生小子均不能望其項背徒事曉曉奚為者雖然人十已百人百已千果
 能此道雖愚必明孫顧與東人共勉之 東人近學會甚多如哲學會地學協會之類不一而足雖謂以
 文會友樂自聖而明儒之學亦得力於諸學者居多學會之舉甚為有益中國不乏有志之士起而行之
 是所望於有心世道者 過陸軍省在總督區水田町查日本兵名有四曰常備兵曰豫備兵曰
 後備兵曰國民兵常備兵是現在供役者滿三年准其出營自圖生理改作豫備兵再滿五年改作後備
 兵者年滿四十削去兵籍號曰國民兵有事則先用常備兵如不敷調撥則豫備兵後備兵國民兵以次